

PRONUNCIATION

Mi zeh hid-lik nei-rot da-kim ka-ko-cha-vim ba-rom?
Mee zeh heed-leek nay-roht dah-keem kah-koh-chah-veem bah-rohm?

Yod-im gam ti-no-kot ra-kim, ki Ha-nuk-kah ha-yom.
Yohd-eem gahm tee-noh-koht rah-keem, kee Hah-noo-kah hah-yohm.

Kol ner a-liz kol ner ha-viv do-lek, ro-mez no-tsets.
Kohl nehr ah-leez kohl nehr hah-veev doh-lehk, roh-mehz noh-tsehts.

Ha-ti-no-kot om-dim sa-viv v'la-sim-chah ein ketz.
Hah-tee-noh-koht ohm-deem sah-veev vlah-seem-chah aheem kehts.

Note: Pronounce ch as in the German word "ach."

TRANSLATION

The English text throughout this piece provides a close translation of the Hebrew words. While not entirely literal, the English phrases are poetic representations of the original meaning.

HANUKKAH HAYOM!

for S.A.B. voices and piano
with optional SoundTrax CD*

Traditional Hanukkah Song
Arranged, with English Words, by
MICHAEL LARKIN

Festive dance, in one (♩ = ca. 138)

SOPRANO ALTO

BARITONE

sing 2nd time mf

Who
Mi

sing 2nd time mf

Festive dance, in one (♩ = ca. 138)

PIANO

mf

5

lit these ti ny can - dles bright, that
zeh hnd - lik nei - rot da - kim ka -

* Also available for 2-part (47598).
SoundTrax CD available (47599).

Copyright © 2019 by Alfred Music
All Rights Reserved. Printed in USA.

To purchase a full-length performance recording of this piece, go to alfred.com/downloads

glow like stars in the night? Both
 ko - cha - vim ba - rom? Yod -

13

young and old will gladly say that
 im - gam - ti no - kol ra - kim, ki

17

Ha - nuk - kah is to - day.
 Ha nuk - kah ha - yom.

21

f

La la la la la la, la la la la la la.

f

f

25

La la la la la la Ha-nuk-kah ha yom.

f

29

La la la la la la la la.

La la la la la la, la la la la la la.

f

33 La la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

Musical notation for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble and bass clefs, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs).

La la la la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

Piano accompaniment for the first system, showing the grand staff with treble and bass clefs.

37

Musical notation for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble and bass clefs, and the piano accompaniment is in grand staff.

mf

Each
Kol
mf

decresc.

Piano accompaniment for the second system, showing the grand staff with treble and bass clefs.

40

fes tive and en - chant - ing light will
ner a - liz kol ner ha - viv do -

Musical notation for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble and bass clefs, and the piano accompaniment is in grand staff.

mf

Piano accompaniment for the third system, showing the grand staff with treble and bass clefs.

44

glis - ten, spar - kling bright. Each
 lek, ro - mez, no - tsets. Ha -

48

ti - ny child who sees the sight will
 ti - no - kot om - din sa - viv v'la -

52

fill with joy to - night.
 sim chah ein ketz.

Preview Only
 Legal Use Requires Purchase

56

f

La la la la la la, la la la la la la.

f

f

60

La la la la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

64

La la, la la la la.

La la la la la la, la la la la la la.

68 La la la, Ha-nuk-kah ha - yom.
La la la la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.



72 75 *ff* La la la
ff



cresc. *ff*



76 la, la la la la. La la la la
la la la, la la la la la la. La la la



80 la, Ha-nuk-kah ha - yom.

la la la, Ha-nuk-kah ha - yom.

84 *mp* Ha-nuk-kah ha - yom. *mp* Ha-nuk-kah ha - *f*

88 *molto rit. e cresc.* yom, ha yom, ha - yom, ha - yom! *ff*

yom, *cresc.* ha yom, ha - yom, ha - yom! *ff*

molto rit. e cresc.

ff